

به لای که موه له هزاری یه که می پیش زاین ناوی پوباری زیی بادینان به زمانی خه لکی ناوجه که (ئیلامونیا) پی ده و ترا. له ده و باری ئه و پوباره دا چهند ناوجه یه که هه بون که لیره دا تنهها له به شیکیان ده دوین.

* ولاته کانی ده و رو به ری ئیلامونیا

تیبینی: ئه م باسهم له ئه سلدا به زمانی ئینگالیزی نووسیبوو به مه بهستی بلاوکردنوهی له گوچاریکی ده رهودا به لام تا ئیستا رهوانه‌ی هیچ شوینیکم نه کرد و ده باسه که له باره‌ی ههندیک له و ناوجانه‌ی ده و رو به ری پوباری زیی گهوره‌یه (که پیسی ده و ترا ئیلامونیا) و پینج ناوجه‌م هه لبزارد و ده: ولاتی ئیلامونیا خوی و موصسری و کومانی و میخرا. پینچه میشیان شاری بارزانی (Barzani) یه که له م باسهم دا به باشم زانی به شه که‌ی سه‌ریه و هرنجه‌کیرم ئه و بیش له بیه ههندیک هو که په یوه‌ندیان به گوچاری (هزار میرد) وه نییه.

1- ئیلامونیا: زیی بادینان

له ریگه‌ی پادشاهی ئاشوری سارگونی دووه‌مهوه (721-705 پیش زاین) ئه و ده زانین که ئه و پوباره‌ی ئاشوریه کان پییان ده و ده (زابو ئیلو) لای خه لکی ناوجه که به ئیلامونیا Elamunia ناسرابوو. پادشاهی ئاشوری له میانه‌ی له شکرکه‌شیی هه شته میدا (714 پ.ز.) و دواتر شه‌ره‌که‌ی دژی موصاصیر ناوی زیی سه‌ریه ده‌هینیت و ده‌لیت ئه و پوباره‌ی خه لکی کیرخی (خابخی) و نائیری پیی ده لین ئیلامونیا¹. ئیلامونیا هه ره‌ها ناوی کیویکه، به لام به شیوه‌ی ئیلامونی Elamuni هاتووه ئه و بیش له لایه‌ن پادشاهی ئاشوری تیگلات پلاصه‌ری یه که م 1077-1115 پ.ز. له شکرکه‌شی دژ به و لاتی موصسری Mušri که له ساله‌کانی یه که م فرمانزده‌اید ا به نجامی دابوو. پادشا ناوی کیوی ئیلامونی ده‌هینیت که یه کیکه له چیا کانی و لاتی موصسری. پادشا سالیک پیش ئه و ده ناوی و لاتی ئالامون Almun ده بات که یه کیکه له چهند و لاتیکی نه‌یار. پادشا له ساله‌دا دژ به و لاتی سوگی Sugi ده جه‌نگیت. ئه و لاته به و ته پادشاهی ئاشور چوکی بو دانه دابوو. سوگی له ناو و لاتی خابخی Habhi دا بو و اته به شیک بو و لی. ئه مه‌ی دواهیان و لاتیکی فراوان بو و له باکور و باکوری پوشه لاتی ئاشوردا ببو. پادشاهی ئاشور له میانه‌ی باسه کانیدا ده‌لیت که دژ به 60 هه زار جه‌نگاوه‌ری و لاته کانی خیمی Hime و لوحی Luhi و ئاریرگی Arirgi و ئالامون و نیمنی Nimni شه‌پی کرد بو هه ره‌ها دژی و لاتی پان و به رینی کور طییه کان Kurte (خویندنه‌وهی نویی ناوه‌که: بابخی Babhi² یه) له کیوی سه‌ختی خیریخی Hirihi که لو تکه‌که‌ی و هکو خه‌نجه‌ر وايه.

پادشاهی ئاشوری، به و ته خوی، و لاتی سوگی به پانی و به دریشی گرت و 25 له خود او هنده کانی بردو و لاته که‌ی ویران کرد و هه مه‌و شاره کانی سووتاند. ئه و جه‌نگاوه‌رانه‌ش که ما بونه‌وه خویان دا به سه‌ر پیسی پادشا ئه و بیش له وان خوش بو و باج و سه‌رانه‌ی خسته سه‌ریان.³

بهم شیوه‌ی هه سه‌ی ئیلامونیا و ئالامون و ئیلامونی هه ن که هاوشیوه‌ی یه کن و پیش‌چیت له یه که ناوجه دا بوبن. یه که میان ناوی پوباره دووه میان و لاته و سییه میان چیایه. ناوی چواره میش هه یه ئه و بیش ئولمانیا Ulmania که

* گوچاری هه زار میرد، 20، حوزه‌یرانی 2002، ل 127-131.

¹ ARAB, II, 1927, S 171.

² RLA, I, 1932, S 328.

³ ARAB, I, 1926, S 233.

ناوی و لاته و لهلايەن ئاشور ناصيرپالى دووه‌مه و هاتووه له لهشکرکەشىي سالى 883 پىش زايىنى (يه‌كەم سالى فەمانپهوايى) كە زياتر گەشتىيىكى سەربازى بwoo.

پادشاي ئاشور دەلىت كە له‌لاتى توممى Tumme دەرچوو بەرهو و لاتى كىورى Kiruri و سەرانه‌ى له‌و و لاته و چەند و لاتىك و هرگەرت ئەوانىش سيمىيىسى Simesi، سيمىرا Adaush ھەروهدا خارگايىيەكان و خارماسييەكان⁴.

ناوچەي كىورى يان كىرورى Kirruri رۆزه‌لاتى هەولىر بwoo و دەروازەيەكى گرنگ بۆ ناوچەي رۆزه‌لاتى. له كىورىيىه وە ئاشورييەكان دەچۈونە رۆزه‌لات و لەويوھ بۆ ناوچەكاني دەوروپەرى زىيى بايدىنان سەردەكەوتى يان بoo ناوچەكاني دەوروپەرى زىيى بچووك و باشۇرۇ داده‌بېزىن.

ئادائوش كە پادشا ناوی هيىناوه ھەروهدا لهلايەن تىگلات پلاصەرى يەكەم وە باس كراوهو⁵ له باسەكاني ئەميان كومان لەوەدا نىيە كە كەوتبووه باکورى زىيى بچووك. (سيميرىا) ش پىددەچىت هەمان سيمىرiya بىت كە سارگۇنى دووه‌م ناوی هيىناوه⁶ كە ئەمە يان ناوی كىيۆيىكى بەرزە شوينەوارناسان واي بۆدەچن كىيۆي قەندىل بىت. كەواته گەشتەكەي پادشا له نىيوان ھەردوو زىيکە بwoo و ئولمانيا كە ناوی بىدووه نزىك دەكەۋىت له پووی جوڭرافىيە وە لە ئىلامونيا وەك چون له پووی شىيوه پىكھاتەكەيەوە ھەروهدا لىيوهى نزىكە. دىيارىش نىيە كام له و چوار شىيوه يە راستره ئىلامونيا، ئىلامون، ئىلامونى، ئولمانيا.

پەنگە جىاوازىيەكە بگەپىتەو بۆ جىاوازىي شىيوازى ئاخاوتى ناوچەكان به جۆرىك ھەر پادشا يەك ناوەكەي لەزارى خەلکى ناوچەيەكەوە وەرگرتىت بەلام هوئى ئەو جىاوازىيە زياتر بۆ ئەو دەگەپىتەو كە تۆماركىدىنى ناوەكەن لهلايەن ئاشورييەكائۇو دەقاودەق نەبۈوه بەپىي زمانى خۆيان ئەو نزاونەيان وتووه و ئەمەش دىاردەيەكى ئاسايىيە، هىچ نەتەوەيەكىش ناتوانىت ناوەكائۇ نەتەوەيەكى تر بەشىيە ئەسلىي خۆى بلىت و ئاشورييەكائان لهم ياسايىيە بەدەرنىن و نووسىنى ناو بىيگانەكائان بۆ نووسەرە ئاشورييەكائان كارىكى زەممەت بwoo.

گۆرانى دەنگى يەكەم له چوارناؤەكە شايىستە تىبىننەيە. دەنگەكە له نىيوان (ئا) و (ئو) و (ئى) دايىيە و پىددەچىت دەنگەكە (ع) بىت يان (ھ).

2- موصرى و كومانى

له سەرەتا كانى ماوهى حوكىيدا، تىگلات پلاصەرى يەكەم (1115 - 1077 پ.ن.) دىز بە زمارەيەكى زۇر ولات جەنگا. يەكىك لهوانە موصرى Musri بwoo. ئىتحتمالى زۇريش هەيە ئەو ولاته له باکورى رۆزه‌لاتى و لاتى ئاشوردا بوبىت. پادشاي ئاشور بەناو چىاكانى ئىلامونى و تالا Harusa و خاروسا Tala دەرۋات و لاتى موصرى، خۆى و تەمنى بەپانى و بەدرىزى دەگرىت، شارەكائى (ھەروهدا گوندەكائى) و لاتەكە وىران دەكات و دەيانسوتىتىت. لهوكاتەدا لهشکرى و لاتى كومانى Kumani دىت بۆ كۆمەكى موصرى و شەپەرەكەندا بەرپا دەبىت و پادشا باس له بەزاندىيان دەكات⁷. پادشاي ئاشور ناوی شارى ئارىنى Arini دەبات له قەد پائى كىيۆ ئائىسا (ئائىسا Aisa) بwoo. پادشا دەلىت ئەوان خۆيان دا بەدەستەوە و كەوتتە سەپېيى، دواترىش باس له بەخشىنى شارەكە و هىشتنەوەي و وەرگرتىنى بارمتە و سەرانه. پادشا دواتر دەلىت كە ھەموو خەلکى و لاتى كومانى كە بۆ كۆمەكى موصرى هاتبۇون ھەموو خەلکى و لاتەكە يان بانگ كردو خۆيان بۆ شەپ ئاماھەكىد⁸. پادشا دەلىت كە دىز بە 20 ھەزار جەنگاواھر لەكىيۆ (تالا) دا شەپى كرد، ئەوانەي

⁴ ARAB , I, S 440.

⁵ ARAB, I, S 325+ARI, 1, 1972, S 23.

⁶ ARAB, II, S 142.

⁷ AKA , p.75.

⁸ AKA, p.76.

بەزاندو وردو خاشی کردن و تا کیوی خاروسا شوینیان کەوت. کیوەکە به و تەی پادشا بەرامبەر (لە دەقەکەدا: پیش) ولاٽی موصري بۇو. پادشا شاره مەزنه کانى گرت و سووتاندەنی⁹. دواتریش پادشا دەلیت قەلاو پەناگەی ئەوانى گرت كە ناوی خونوسا Hunusa بۇو و كە سی شوورای گەورەی هەبۇو كە لە خشتى سوورەوە كراو دروست كرابوون و بىزە چەکانى لە شکرەكەيانى لەناو شارەكەو لە ناو چیاکاندا بەزاند و ((جهنگاوهە کانیانى لە ناوه‌پاستى گریدە کاندا فریدا و سەرەکانیانى بېرى))¹⁰.

پادشا شارەكەی گرت و سووتاندەي و تالانى كرد و سی شوورا مەزنه كەي شارەكە و هەموو شارەكەي وېران كرد بى ئەوهى لە يادى بچىت باس لە رەفتاري توندوتىزى خۆى لەگەل خەلکەكەدا بکات¹¹.

پادشا خانوویك بەخشتى سوورەوە كراو بنیات دەنیت و يادگارىيک (لە وھيکى برونىز) لەبارەي دەستكەوته کانى ئەو ولاٽەي دادەنیت. دواي ئەوهش گەمارۇي شارى پادشا يانەيان (واتە پايتەختەكەيان) دەدات كە ناوی كېيشۇنا¹² Kibšuna بۇو. پادشاي كومانى بەوتەي پادشا دەترسىت و خۆى بەسەرپىي پادشاي ئاشوردا دەدات ئەويش ھىچى لى ناکات. تىگلات پلاصەريش فەرمانىيان بۇ دەرده كات شوورا مەزنه کانى شارەكە كە لە پايه‌ي خشتى سوورەوە كراو دروست كرابوون بېرۇوخىن. لەۋىشدا سەدان خانەوادەي ياخى هەبۇون كە لە ويىدا دەزىيان و خۆيان بەدەستەوە نەدابۇو. پادشا ئەمانەي بۇ ئاشور بىر. پادشا بارمەو باج و سەرانەي لەولاتەكە وەرگرت¹³.

سەبارەت بەو ناوانەي بىيىمانىن دەتوانىن كەمىك بەراوردى بکەين، بەلام بىن ئەوهى بەتسەواوى لەئەنجامە كانى ئەو بەراوردىيىانە دەلىيابىن. سەرەتا ئەگەر ناوی موصري، كە دەكىيەت موصري هەروا بەموزرى بخويىنرەتەوە¹⁴، لەگەل ناوی ناوجەو خىلى (مزۇورى) دا بەراورد بکەين هەلەيەكى گەورە ناكەين لەپۇرى جوڭرافىيەوە، چۈنكە دوو شوينەكە نزىكىن بەيەك مەگەر ئەو پاستىيە نەبىت ناوجەي ئەمپۇرى مزۇورى ماوهىك دوورە لەزىيى بادىيەن، بەلام ئەمە زىيان بىه بەراوردىيىكەمان ناكەيەننەت چۈنكە موصري ولاٽىكى پىان و بېرىن بۇو ھەرۋەها ناوجەكان ھەرگىز لەسەنۇورى كۆنى خۆياندا نامىنن تا بلېيىن سەنۇورەكانى مزۇوريي ئەمپۇ دەبىت ھاوجووت بىت لەگەل ئەوانەي موصريي جاران.

ناويىكى نزىكىش لە شارى (خونوسا) كۆن ھەيە ئەويش گوندى (خەنەس)... كە زۇر لەو دەھرۇبەرە دوور نىيە. ناوی شارى (ئارىنى) ش كە لە بىنى چىاي ئايىسا بۇو نزىكە لەناوی گوندى (ھەن) كە لەقەدپاڭلى چىاي پېرىيەس كە دەرۋانىتە سەر زىيى بادىيەن. ناوی (ھەن) يش وەها لەنەخشەدا بىيىنەوە نازانم خويىندەوە كەي پاستە يان نا، چاوهپىي راستكىرىدە وەيەكم لە شارەزايەكى ناوجەكە.

بەپاڭ ئەم موصريييە موصريييەكى ترەيە كە شەلمانە صەرى سىيەم (858-854 پ.ن.) باسى كردووھ. ئەم پادشايە ناوی فيل و مەيمۇون وەكۆ سەرانە دەبات كە لە موصرييە بۆي ھاتبۇون. واتە ئەمەيان (ميسىر)... ئەك موصريييەكەي خۆمانە، ئەمانەش دىيارى بۇون نەك سەرانە و پادشا خۆى ھەلکىشىباپو.

سەبارەت بە (كومانى)؛ ناوهكە ھەرۋەها (بەلام بەشىوھى كومانى) لەلایەن ئاداد -ئىرارى دووھەمەوھ (911-891 پ.ن.) هاتووھ. پادشا دەلیت (كومانىي فراوان تا مىخىرى و سالوا Salua و ئورادرى Uradri ئورارتۇ)...¹⁵

ناويىكى نزىك لە كومانى لەكاتى توکولتى نىنورتاي يەكەمدا (1208-1244 پېش زايىن) ھەيە ئەويش ئوقومىنۇ (يان ئوكومىنۇ) Uqumenu. پادشا ئەم ولاٽە وەكۆ بەشىك لەلەتى گوتىيەكان (قوتو) لەقەلەم دەدات. پادشا ھەرۋەها ناوی شارى قومىنۇ Qumenu دەھىننەت كە لە سەرچاوهى زىيى سەرۇودا يە. ئەم ناوهى دواييان لەگەل گوندى (كومانى) نزىك

⁹ AKA, p. 77.

¹⁰ AKA, p.78.

¹¹ AKA , P.79.

¹² AKA, p.80

¹³ AKA, p.81-82.

¹⁴ ARAB, I, S 591.

¹⁵ ARAB, I, S 360.

ئامییدی بەراورد کراوه¹⁶. بیگمان ناوی تریش هن لەم ناوه بچن وەکو چۆمان کە لە سەر لقیکی زییی بادیناندایە کە یەکیکە لە سەرچاوه کانی ئەو زیییە هەرچەندە چۆمان ناویکى نوییەو لە کوردىدا واتاي ھەيە و ئەم جۆره ناوە کوردىيائە کە متر پشتیان پیوه دەبەسترتیت.

توکولتی نینورتا دەلیت دژی و لاتى ئوقومىنۇ كە لە ولاتى گوتىيەكانە شەپى كردو ئەو ولاتەی كرده تەپۆلکە (ویرانە) و ئەو میرانە گرت كە سەربە (ئابولى...). Abuli... پادشا ئەم میرانە دەباتە ئاشور و لەويىدا سويندىيان پىن دەخوات كە سەر بەو بن و پاشان بەرەلايان دەكات¹⁷.

3- میخري

تىگلات پلاصەرى يەكەم يادگارىکى لە ولاتى میخري Mehri جىھىشتبۇو، ئەمەش بەھۆى باسەكانى ئاداد - نيراريي دووەم دەزانىن كە ئەو يادگارە بىنيوو.

وشە میخرو Mehru ناوی درەختىكى بەنخ و بەكاربۇو. پېشتر توکولتی نینورتاي يەكەم دەلیت سەربازەكانى (قوتو) بەكار ھىتابۇو بۇ بېرىنى پارچەي كەورەتى تەختە (كۆلەكەتى تەختە) لە ولاتى میخرو. دواتر ئەم كۆلەكەنەي بىردى شارى ئاشور تا لە كۆشكەكەتى خۆى بەكاريان بەھىنى¹⁸. پادشا ئامازە بەھۆ دەكات كەوا ئاشورو خواوهندى قى يارمەتىيان دابۇو بۆ ئەوهى ئەو گوتىييانە بخاتە زىر دەستى خۆى. پادشا ئاشور ناوی هەردۇو ولاتى میخرى و شارى شارنىدا Šarnida دەبات لە دەقىكىدا كە يارمەتى ئەوهمان نادات شوينە كە دەستنیشان بکەين.

جگە لەناوى ولات، میخرى وەك ناوی چىا لە سەردىمى تىگلات پلاصەرى يەكەمدا دەبىستىن. پادشا دەلیت: كە ولاتى (كومانى) ئى تا چىايى میخرى گرت. واتە دەبىت ئەم چىايە لە سەر سەنورى ولاتى كومانى بۇوبىت. ئىتر نازانىن ئايى ناوى چىاكە لەناوى ولاتەكەوە ھاتۇو (ياخود بەپىچەوانەوە) يان ناوى چىاكە لەناوى درەختى میخرو وەرگىراوه.

ئاداد - نيراري دووەم پەلامارى ولاتى فراوانى خابخى Habhi دا (كە پېشتر لەلايەن شوينەوارناسانەوە بە كىرخى Didualا دەخويىزرايەوە) و ئەم شارانە گرت: بازا Baza، سارباليما Sarbalia (شىوهى تى: سىربالىا Sirbalia)، دىدولا Kirhi و شارەكانى سەر قەراغى پوبارى روورو Rûru لە ولاتى میخرىداو باس لە يادگارەكەتىگلات پلاصەر دەكات كە دەبىت بەتكىيد تىگلات پلاصەرى يەكەم بۇوبىت. سەبارەت بە پوبارى روورو ئاشكرا نىيە ئايىا پوبارى شەمدىنانە كە لقىكى زىيى بادینانە يان لقەكەتى باشۇورلى زىيىت واتە بوكوچوك.

¹⁶ ماستەرنامەي كۆزاد محمد ئەحمد لەبارە نووسراویكى توکولتی نینورتاي يەكەم، بەغدا، 1933، لەپەر 110.

¹⁷ ARI, I, S689a

¹⁸ ARI, I, S691.